

TORO®

MODEL NR. 30301TE—60001 & HOGER
MODEL NR. 30301TC—70001 & HOGER
MODEL NR. 30302TE—60001 & HOGER
MODEL NR. 30302TC—70001 & HOGER

**GEBRUIKERS-
HANDLEIDING**

GROUNDMASTER® 3000-D
2- & 4-WIELAANGEDREVEN TRACTIE-EENHEDEN



INLEIDING

Deze gebruikershandleiding bevat instructies over de veiligheid, juiste assemblage en bediening, afstellingen en onderhoud. Daarom zou iedereen die met het produkt te maken krijgt, inclusief de bestuurder, deze handleiding moeten lezen en zorgen dat hij deze begrijpt. In deze handleiding ligt de nadruk op veiligheid, mechanische en algemene produktinformatie. GEVAAR, WAARSCHUWING en LET OP duiden op veiligheidsinformatie. Als u het driehoeki-geveiligheidssymbool ziet, dan moet u er voor zorgen dat u de veiligheidsinstructie begrijpt die erop volgt. Zie pagina's 4 en 5 voor alle veiligheidsinstructies. BELANGRIJK duidt op speciale mechanische informatie en N.B. geeft aan dat er algemene produktinformatie volgt waarvoor speciaal uw aandacht gevraagd wordt.

Indien u vragen hebt of onderhoud wilt laten uitvoeren, neem dan contact op met uw plaatselijke officiële Toro Dealer. Naast een compleet assortiment accessoires en professionele technici op gebied van gazonverzorging, heeft de dealer een allesomvattend assortiment met TORO reserveonderdelen om uw machine op de juiste manier te laten werken. Houd uw TORO geheel TORO. Koop originele TORO onderdelen en accessoires.

MODEL- EN SERIENUMMER

Het model- en serienummer bevinden zich op een plaatje dat zich bevindt links van het bestuurdersplatform achter de voetsteun. Vermeld het model- en serienummer in al uw correspondentie en als u onderdelen bestelt.

Vermeld de volgende informatie als u reserveonderdelen bestelt bij een officiële Toro Dealer:

1. Model- en serienummers van de machine.
2. Onderdeelnummer, beschrijving en aantal gewenste onderdelen.

N.B.: Indien u gebruik maakt van een onderdelencatalogus bij het bestellen, dan moet u het onderdeelnummer gebruiken en niet het referentienummer van de catalogus.

INHOUD

IDENTIFICATIE & BESTELLING	2	Het duwen of slepen van de tractie-eenheid	18
Model- en serienummer	2	Bedieningseigenschappen	19
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3	CHECKLIST DAGELIJKS ONDERHOUD	20
OVERZICHT VAN DE GEBRUIKTE SYMBOLEN	6	ONDERHOUDSSHEMA	21
SPECIFICATIES	9	ONDERHOUD	22
VOOR HET GEBRUIK	10	SMERING	22
Het controleren van het oliepeil	10	Algemeen onderhoud luchtfilter	23
Het controleren van het koelsysteem	10	Het onderhouden van het luchtfilter	23
Het bijvullen van de brandstoftank	11	Motorolie en filter	24
Het controleren van de hydraulische vloeistof	12	Brandstofsysteem	25
Het controleren van de smering van de achteras	13	Motorkoelsysteem	26
Het controleren van de bandenspanning	13	Het verversen van de olie en het vervangen van het filter van het hydraulisch systeem	27
Het controleren of de wielmoeren goed aangedraaid zijn	13	Het controleren van hydraulische leidingen en slangen	29
KEN DE BEDIENINGSORGANEN	14	Het verversen van het smeer van de achteras	29
BEDIENINGSINSTRUCTIES	16	Toespoor achteras	30
Het starten/stoppen van de machine	16	Accu-onderhoud	30
Het inspuiten van het brandstofsysteem	17	Zekeringen	30
Het controleren van de interlockschakelaars	17	VOORBEREIDING VOOR WINTERSTALLING	31

Veiligheidsinstructies

Training

1. Lees de instructies aandachtig door. Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningsorganen en het juiste gebruik van de apparatuur.
2. Sta nooit toe dat de machine gebruikt wordt door kinderen of personen die niet op de hoogte zijn van deze instructies voor het gebruik van de gazonmaaier. Het kan voorkomen dat in plaatselijke verordeningen een minimale leeftijd van de bestuurder verplicht gesteld is.
3. Maai nooit in het bijzijn van personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren.
4. Denk er aan dat de bestuurder of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of hachelijke situaties die zich voordoen voor anderen of hun eigendommen.
5. Vervoer geen passagiers.
6. Alle bestuurders professionele en praktische instructies krijgen. Dergelijke instructies moeten de nadruk leggen op:
 - het belang van voorzichtigheid en oplettendheid tijdens het werken met zit-maaimachines;
 - het feit dat een wegglijdende machine op een helling niet onder controle gebracht kan worden door te remmen. De belangrijkste oorzaken voor het verliezen van de macht over het stuur zijn:
 - onvoldoende grip van de wielen;
 - te hard rijden;
 - verkeerd/onvoldoende remmen;
 - het type machine is ongeschikt voor de gebruikte toepassing;
 - onvoldoende oog voor de effecten van de ondergrondcondities, met name op hellingen;

Vorbereitung

1. Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek. Bestuur de apparatuur niet op blote voeten of als u sandalen draagt.
2. Inspecteer grondig de plek waar het apparaat gebruikt moet worden en verwijder alle voorwerpen die door de machine weggeslingerd zouden kunnen worden.
3. **WAARSCHUWING—Benzine is licht ontvlambaar.**
 - Sla brandstof op in containers die speciaal voor dit doeleinde bedoeld zijn.
 - Vul brandstof bij in de open lucht en rook niet tijdens het vullen.
 - Vul brandstof bij voordat u de motor start. Haal nooit de dop van de brandstoftank en vul nooit brandstof bij als de motor loopt of warm is.
 - Als brandstof gemorst is mag u de motor niet starten, maar moet u de machine van de plek waar gemorst is verplaatsen en voorkomen dat er vonken opgewekt worden, totdat de brandstof verdampt is.
 - Zet alle brandstoftanks weer op hun plaats en doe de doppen er weer op.
4. Vervang defecte uitlaten (knaalpot).
5. Kijk voor het gebruik altijd of de messen, messenbouten en de maai-eenheid niet beschadigd of versleten zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd in sets, om de balans niet te verstoren.
6. Ga voorzichtig om met machines die meerdere messen hebben omdat door één mes te draaien meerdere messen mee kunnen gaan draaien.

Bediening

1. Laat de motor niet in een afgesloten ruimte draaien waar zich gevaarlijke koolmonoxydedampen op kunnen hopen.

2. Maai uitsluitend bij daglicht of goede kunstverlichting.
3. Schakel alle hendels van de messenkooien uit en zet deze in de neutraalstand voordat u de motor gaat starten.
4. Gebruik de machine niet op de volgende hellingen:
 - Maai nooit zijwaarts over hellingen van meer dan 5°;
 - Maai nooit klimmend op hellingen van meer dan 10°;
 - Maai nooit dalend op hellingen van meer dan 15°.
5. Denk er aan dat er niet zoiets bestaat als een “veilige” helling. Ben extra voorzichtig als u over met gras begroeide hellingen rijdt. Om te voorkomen dat u omkiept moet u:
 - niet plotseling starten of stoppen als u een helling op of af rijdt;
 - de koppeling langzaam op laten komen, de machine altijd in de versnelling laten staan, vooral tijdens afdalingen;
 - de machinesnelheden laag houden op hellingen en tijdens scherpe bochten;
 - alert blijven op bobbel en gaten en andere verborgen gevaren;
 - nooit dwars over een helling rijden, behalve indien de grasmaaier speciaal hiervoor ontwikkeld is.
6. Ben voorzichtig als u zware lasten meevoert of zware apparatuur gebruikt.
 - Gebruik uitsluitend de goedgekeurde koppelingspunten voor de sleepstang.
 - Beperk de lading zodat u de machine nog veilig kunt besturen.
 - Maak geen te scherpe bochten. Ben voorzichtig tijdens het achteruit rijden.
 - Gebruik contragewicht(en) of wielgewichten, zoals aangegeven in het instructiehandboek..
7. Let op voor verkeer bij het oversteken van wegen of in de buurt hiervan.
8. Zorg er voor dat de messen stil staan voordat u zich van het met gras begroeide terrein begeeft.
9. Als u eventueel hulpstukken gebruikt, moet u de uitstoot nooit richten op omstanders en er voor zorgen dat er niemand in de buurt komt van de machine tijdens gebruik.
10. Gebruik de gazonmaaier nooit als de beschermplaten of beveiligingen defect zijn of zonder dat de beveiligingen op hun plek geïnstalleerd zijn.
11. Verander de reguleurinstellingen niet en laat de motor niet met te hoge toeren draaien. Door de motor op buitensporig hoge snelheid te laten draaien wordt de kans op persoonlijk letsel groter.
12. Voordat u de bestuurderspositie verlaat moet u:
 - de aftakas uitschakelen en de hulpstukken laten zakken;
 - overschakelen in de neutraalstand en de parkeerrem activeren;
 - de motor stoppen en de sleutel verwijderen.
13. Schakel de aandrijving naar de hulpstukken uit, stop de motor en haal de bougiekabel(s) los of haal de contactsleutel uit het contact
 - voordat blokkages verholpen worden of uitstootpijpen ontstopt worden;
 - voordat u de grasmaaier controleert, reinigt of werkzaamheden hieraan uitvoert;
 - nadat u een vreemd voorwerp geraakt hebt. Controleer of de grasmaaier beschadigd is en voer reparaties uit voordat de apparatuur opnieuw gestart en gebruikt wordt;
 - indien de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk nakijken).
14. Schakel de aandrijving naar de hulpstukken uit tijdens transport of als deze niet in gebruik zijn.

15. Stop de motor en schakel de aandrijving naar de hulpstukken uit

- voordat er brandstof bijgevoerd wordt;
- voordat de grasmand verwijderd wordt;
- voordat de hoogte afgesteld wordt, behalve indien dit gedaan kan worden vanuit de bestuurderspositie.

16. Verlaag de instelling van de gashendel tijdens het uitlopen van de machine, en—indien de machine voorzien is van een brandstofkraantje: zet de brandstoftoevoer af na het maaien.

Onderhoud en stalling

1. Houd alle moeren, bouten en schroeven goed vastgedraaid op hun plaats om er zeker van te zijn dat de machine veilig gebruikt kan worden.
2. Stal de apparatuur nooit terwijl er nog brandstof in de tank zit in een gebouw waar de dampen in contact kunnen komen met open vuur of vonken.
3. Laat de machine afkoelen voordat u deze in een afgesloten ruimte stalt.
4. Ter voorkoming van brandgevaarlijke situaties moet u de motor, uitlaat, het accu-compartiment en de ruimte waar de brandstof bewaard wordt vrij houden van gras, bladeren of overtollig vet.
5. Controleer regelmatig of de grasmand soms versleten of defect is.
6. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid.
7. Indien de brandstoftank afgetapt moet worden, moet u dit in de open lucht doen.
8. Ga voorzichtig te werk bij machines met meerdere messen omdat door één mes te draaien meerdere messen mee kunnen gaan draaien.
9. Als de machine geparkeerd, gestald of onbewaakt achtergelaten moet worden moet u de messenkooien laten zakken, behalve indien er een goede mechanische vergrendeling gebruikt wordt.

Geluids- en trillingsniveau

Geluidsniveau

Deze machine heeft een equivalent continu A-gewogen geluidsdrukkniveau bij het oor van de bestuurder van: 88 dB(A), gebaseerd op metingen bij identieke machines volgens procedures zoals vastgelegd in 84/538/EEC.

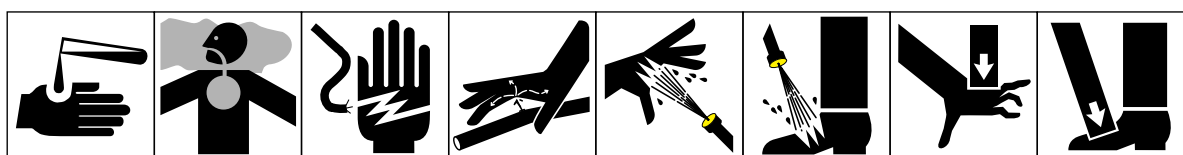
Deze machine heeft een geluidsintensiteitsniveau van: 104 dB(A) /1 pW, gebaseerd op metingen bij identieke machines volgens procedures zoals samengevat in richtlijn 79/113/EEC en de wijzigingen daarvan.

Trillingsniveau

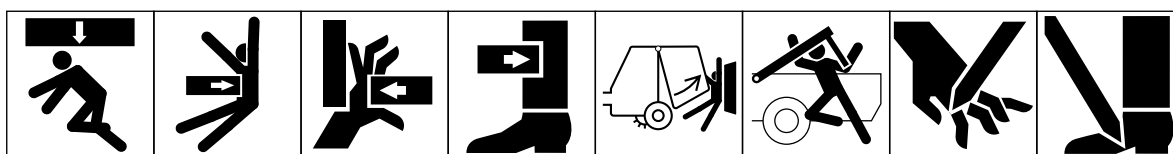
Deze machine heeft een trillingsniveau van 2,5 m/s² aan de achterzijde, gebaseerd op metingen bij identieke machines volgens procedures zoals vastgelegd in ISO 2631.

Deze machine heeft een trillingsniveau aan de achterzijde dat niet hoger is dan 0,5 m/s², gebaseerd op metingen bij identieke machines volgens procedures zoals vastgelegd in ISO 2631.

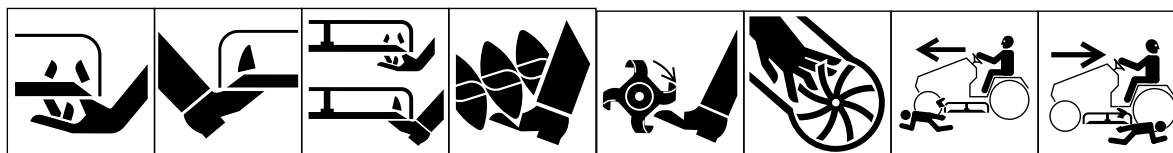
Overzicht van de gebruikte symbolen



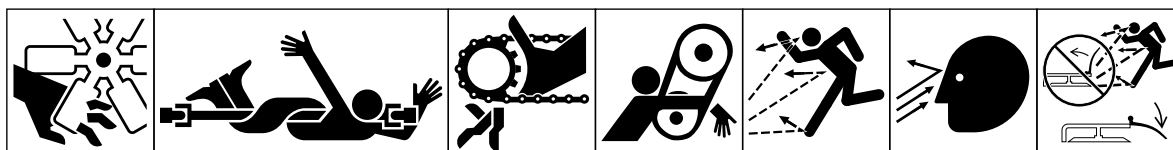
Bijtende vloeistoffen, chemische brandwonden aan vingers of hand
 Giftige dampen of gassen, verstikking
 Elektrische schokken, elektrocutie
 Vloeistof onder hoge druk, kan lichaam binnendringen
 Hogedruk-stralen, beschadiging van weefsel
 Hogedruk-stralen, beschadiging van weefsel
 Bekneld raken vingers of hand, druk van bovenaf
 Bekneld raken tenen of voet, druk van bovenaf



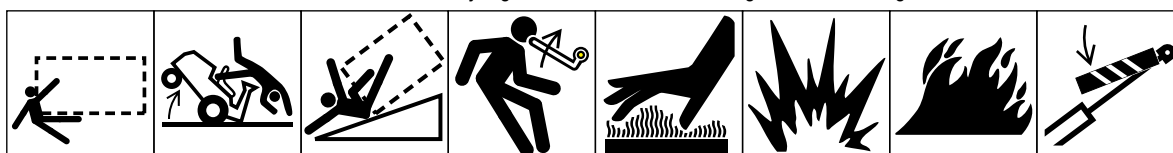
Bekneld raken gehele lichaam van bovenaf
 Zijwaardse beknelling bovenlichaam
 Zijwaardse beknelling vingers of hand
 Zijwaardse beknelling been
 Bekneld raken gehele lichaam
 Bekneld raken hoofd, bovenlichaam en armen
 Afsnijden vingers of hand
 Afsnijden voet



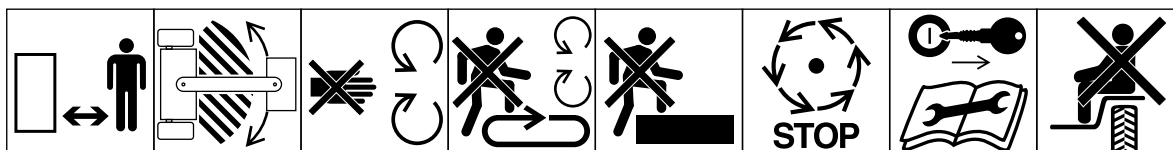
Afsnijden vingers of hand, messenکوو
 Afsnijden tenen of voet, messenکوو
 Afsnijden tenen of vingers, mes cirkelmaaier
 Afsnijden, gegrepen worden voet, ronddraaiende vijzel
 Afsnijden voet, ronddraaiende messen
 Afsnijden vingers of hand, schoepenrad
 Afsnijden ledematen, maai-machine in voorwaartse rijrichting (motor voor)
 Afsnijden ledematen, maai-machine in achterwaartse rijrichting (motor voor)



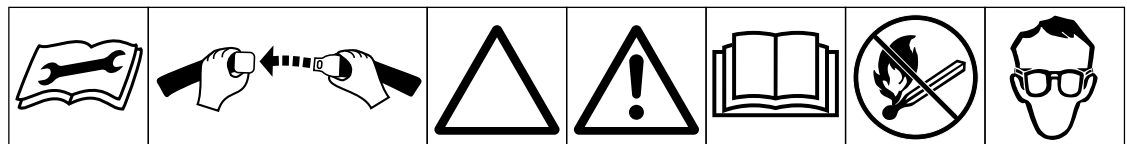
Afsnijden vingers of hand, motorventilator
 Gehele lichaam kan gegrepen worden door aandrijflijn
 Vingers of handen kunnen gegrepen worden, kettingaandrijving
 Hand & arm kunnen gegrepen worden, riemaandrijving
 Weggeworpen of rondvliegende voorwerpen, blootstelling gehele lichaam
 Weggeworpen of rondvliegende voorwerpen, blootstelling gezicht
 Weggeworpen of rondvliegende voorwerpen, cirkelmaaier



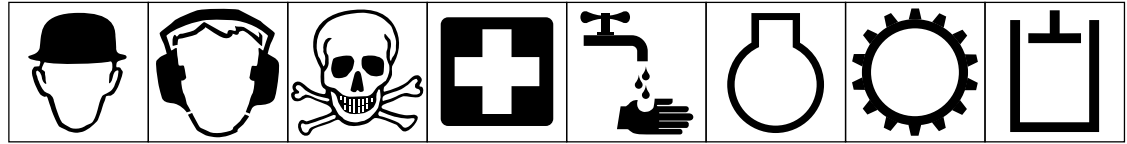
Overrijden voertuig
 Omkiepen machine, zitmaa-machine
 Omkiepen machine, ROPS (maaier met motor achter)
 Opgeslagen energie, terugslag of opwaartse beweging
 Hete oppervlakken, verbranden vingers of handen
 Ontploffing
 Vuur of open vlammen
 Liftcilinder vastzetten met borgstang alvorens gevaarlijk terrein te betreden



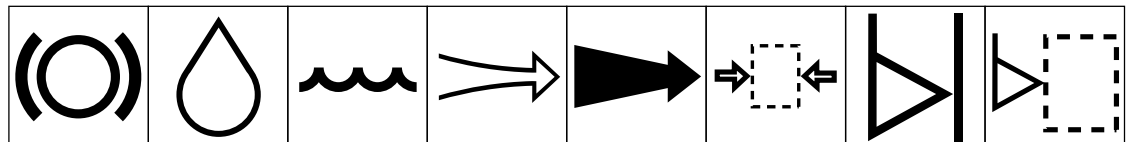
Blijf op veilige afstand van de machine
 Blijf op veilige afstand van de aankoppeling als de motor loopt
 Veiligheidsschermen niet openen of verwijderen terwijl de motor loopt
 Betreedt de laadvloer niet indien de aftakas aan de tractor gekoppeld is en de motor loopt
 Niet betreden
 Wacht totdat alle machineonderdelen volledig stil staan voordat u ze aanraakt
 Motor afzetten en sleutel verwijderen alvorens onderhoud of reparaties uit te voeren
 Meerijden op deze machine is uitsluitend toegestaan op de passagiersstoel en uitsluitend indien het uitzicht van de chauffeur niet belemmerd wordt



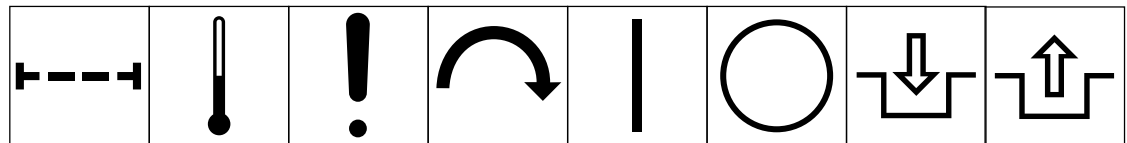
Raadpleeg technische hand- leiding voor de juiste onder houdsprocedures
 Veiligheidsgordels vastmaken
 Waarschuws- driehoek
 Waarschuws- driehoek met waarschuws- symbool
 Lees gebruikers- handleiding
 Vuur, open licht en roken verboden
 Oogbescherming verplicht



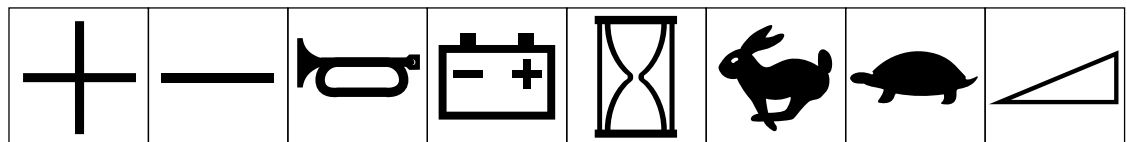
Veiligheidshelm verplicht
 Gehoorbescherm- ing verplicht
 Gevaar, giftige stoffen
 Eerste hulp
 Spoelen met water
 Motor
 Overbrenging
 Hydraulisch systeem



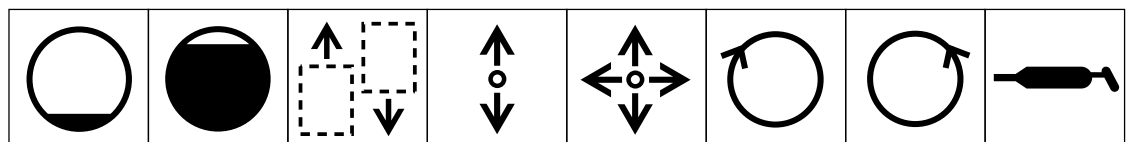
Remsysteem
 Olie
 Koelvloeistof (water)
 Luchtinlaat
 Uitlaatgassen
 Druk
 Peilindicator
 Vloeistofpeil



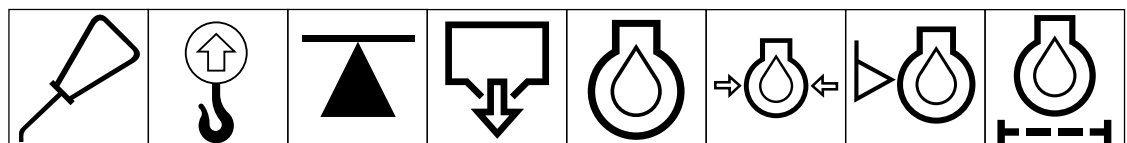
Filter
 Temperatuur
 Defect
 Startschakelaar/ mechanisme
 Aan/starten
 Af/stoppen
 Inschakelen
 Uitschakelen



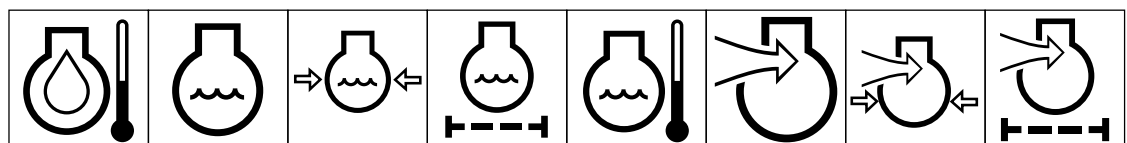
Plus/toename/ positieve pool
 Min/afname/ negatieve pool
 Claxon
 Batterijlaad- conditie
 Urenteller/ verstrekten bedrijfsuren
 Snel
 Langzaam
 Traploos regelbaar, lineair



Volume leeg
 Volume vol
 Rijrichting machine, vooruit/ achteruit
 Besturings hendel rijrichting, twee richtingen
 Besturingshend- el rijrichting, meerdere richtingen
 Met wijzers van de klok meedraai- end
 Tegen wijzers van de klok indraaiend
 Smeernippel



Olie-smeerpunt
 Hefpunt
 Krik/steunpunt
 Aftappen/leggen
 Motor(smeer)olie
 Motor(smeer) oliedruk
 Motor(smeer) oliepeil
 Motor(smeer) oliefilter



Motor(smeer) olietemperatuur
 Motorkoelvloeistof
 Motorkoelvlei- stofdruk
 Motorkoelvlei- stoffilter
 Motorkoelvlei- stoftemperatuur
 Motorinlaat/ verbrandings- lucht
 Motorinlaat/ verbrandings- luchtdruk
 Motorinlaat/ luchtfilter

Starten motor	Stoppen motor	Motorisch defect	Motortoerental/ frequentie	Choke	Injectiepompje (starthulpmiddel)	Elektrisch voorgloeien (hulpmiddel starten bij lage temperaturen)	Transmissieolie

Transmissieoliedruk	Transmissieolietemperatuur	Defect transmissie	Koppeling	Neutraalstand	Hoog	Laag	Vooruit

Achteruit	Parkeerstand	Eerste versnelling	Tweede versnelling	Derde versnelling (er kunnen andere nummers worden gebruikt totdat het maximale aantal voorwaartse versnellingen bereikt is)	Hydraulische olie	Hydraulische oliedruk	Hydraulisch oliepeil

Hydraulisch oliefilter	Hydraulische olietemperatuur	Defect hydraulische oliedruk	Parkeerrem	Brandstof	Brandstofpeil	Brandstoffilter	Defect brandstofsysteem

Dieselbrandstof	Ongelode brandstof	Koplampen	Vergrendelen/ vergrendeld	Ontgrendelen/ ontgrendeld	Differentieelgrendel	4-wielaandrijving	Aftakas

Toerental aftakas	Messenkooi	Messenkooi-hoogteafstelling	Maai-eenheid	Ophalen maai-eenheid	Neerlaten maai-eenheid	Vastzetten maai-eenheid	Vrijhangen maai-eenheid

Transportpositie maai-eenheid	Ophalen maai-eenheid in transportpositie	Neerlaten maai-eenheid in transportpositie	Neerlaten appendages	Ophalen appendages	Afstand	Sneeuwruimer, verzamelvijzel	Voortbeweging

Boven werktemperatuurbereik	Boren	Handmatig metaal-booglassen	Handmatig	Waterpomp	Droog houden	Gewicht	Niet in het afval werpen	CE logo

Specificaties

Motor: Peugeot TUD5, viertakt in lijn geplaatste vloeistofgekoelde viercilinder kopklep-dieselmotor met centrifugale waterpomp. Beschikbaar vermogen 25 kW bij 2500 tpm. Cilinderinhoud 1,5 liter, afgeregeld op een maximumtoerental van 2650 tpm. Compressieverhouding 23,5:1. Gloeibougies worden aangestuurd door voor/nagloeirelais. Olie-inhoud 4,5 liter (4,75 US quart) inclusief oliefilter. 12 Volt type 4 startmotor met integrale elektromagneet. 70 ampère type 7 wisselstroomgenerator met integrale regelaar.

Capaciteit brandstoftank: 45,4l (12 gallon) dieselbrandstof.

Radiator: Achter bevestigde industriële radiator, buis-ribconstructie: 4 rijen, 5 ribben per inch. Thermisch stabiel watergekoeld hydrostatisch systeem regelt de werkt temperatuur. Apart ontgassingsreservoir verwijdert lucht uit de koelvloeistof. Capaciteit van het systeem is 10,9 liter (11,5 US quart).

Bedieningsorganen: Met de hand te bedienen gashendel, schakelaar aftakas, hydraulisch ophalen/neerlaten/ tegenbalans van appendages, hoog/laag-schakelaar voor regeling voortbewegingssnelheid, ontstekingsschakelaar. Pedalen voor borghendel kantelen stuurwiel, tractiepedaal, stuur/parkeerrempedalen.

Meters en diagnostisch systeem: De machine is uitgerust met de volgende meters: brandstofmeter, temperatuurmeter voor motorkoelvloeistof, en urenteller. Indicatielampje voor te hoge temperatuur van de motorkoelvloeistof, te lage motoroliedruk, wisselstroomgenerator, te laag motorkoelvloeistofpeil, water in brandstof, gloeibougies.

Elektrische kenmerken: 12 Volt elektrisch systeem, automobielt type. Accuvermogen 650 ampère bij koud starten bij -18°C. Startschakelaar op dashboard. 70 ampère wisselstroomgenerator. Interlockschakelaars voor stoel, tractie en aftakas.

As-overbrenging/Aftakas: Sauer-Sundstrand geïntegreerde hydrostatische as-overbrenging (IHT-M15) bestaat uit de hydrostatische overbrenging, een mechanische tandwielkast, differentieel, aandrijf-as, aftakas-systeem, hydraulische systeempomp voor appendages en reservoir in een enkel component. Variabele snelheid, axiale plunjer, hydrostatische U-type transmissie: door tandwielen aangedreven hydraulisch systeem met filter levert de hydraulische druk voor de stuurbekrachtiging en het ophalen van de appendages. Oliecapaciteit 11,8l (12,5 US quart). Een enkel pedaal bedient de voortbewegingssnelheid vooruit/achteruit. As-overbrenging met twee snelheden met snelheidsselectie d.m.v. gesynchroniseerde overschakeling. De vierwielaandrijving wordt mechanisch aangedreven door de vooras door middel van een universele as. Een dubbele vrijlooppkoppeling verzorgt de vierwielaandrijving vooruit en achteruit, en voorkomt dat de achterwielen het gazon

beschadigen in de bochten. De draaicirkel van de tweewielaandrijving is gelijk aan die van de vierwielaandrijving. Cruise control is als extra leverbaar.

Ophalen appendages: Dubbele hydraulische liftcilinders (2,5" boring x 3,5" slag) zorgen voor het ophalen, neerlaten en voor de contrabalans van de appendages via een elektrisch aangestuurde regelunit.

Besturing: Eaton Serie 2 besturingseenheid. De stuurklep stuurt een enkele stuurcilinder aan. Het stuursysteem is van het type met een enkele centerpen, waarvan de stuurprestaties van de versies met tweewielaandrijving gelijk zijn aan die van de vierwielaandrijving. Het stuurwiel kan gekanteld worden met behulp van één enkele hendel. De diameter van het stuurwiel is 14".

Voortbewegingssnelheid

Lage snelheid— 0–13,8 km/uur, traploos regelbaar

Hoge snelheid— 0–24 km/uur, traploos regelbaar

Vrije hoogte

Vrije hoogte voorkant— 21 cm

Vrije hoogte achterkant— 2-wielaandrijving : 15 cm
4-wielaandrijving : 7,6 cm

Banden/wielen/spanning

Twee voorbanden (aangedreven)—25x10,5-15 zacht ("turf tread"), 6 lagen.

Twee achterbanden (besturing)—20x8-10, zacht ("turf tread"), 6 lagen.

Bandenspanning—103 kPa

Remmen: Onafhankelijke schijfremmen met mechanisch zadel die onafhankelijk bediend kunnen worden voor ondersteuning bij het sturen en die samen gebruikt kunnen worden als parkeerrem. Dynamische remmen door middel van de hydrostatische tractie-aandrijving.

Stoel: Deluxe stoel met hoge rugleuning. Veringset voor de stoel, Model 30395, of deluxe instelbare veringset voor de stoel, Model 30396 zijn als extra leverbaar.

Opbergruimte: Gereedschapkast met deksel bevindt zich links onder bij de stoel. Het deksel bevat een geïntegreerde beker/drankhouder. Er is een opbergbuis voor de bestuurdershandleiding die aan het frame van de stoel bevestigd kan worden.

Gewicht: 2-wielaandrijving—875 kg (1930 lbs)
4-wielaandrijving—920 kg (2030 lbs)

Wielbasis: 139,7 cm

Spoorbreedte: 134,6 cm

Voor het gebruik



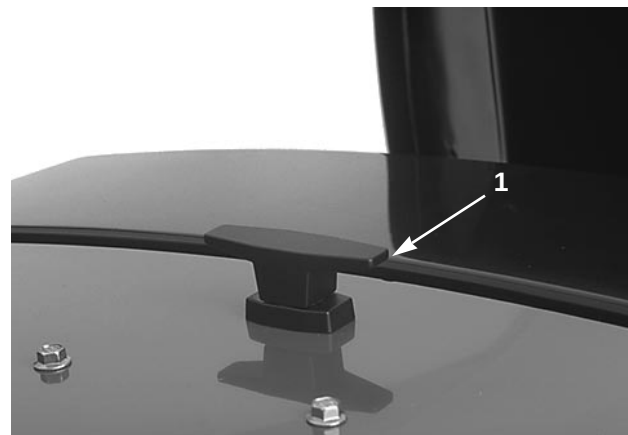
LET OP

Stop de motor en verwijder de sleutel uit het contact voordat u onderhoud of afstellingen uitvoert.

Het controleren van het oliepeil (Afb. 1 & 2)

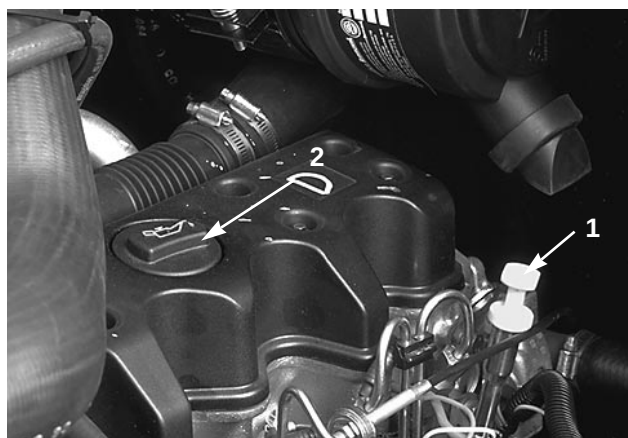
Carterinhoud is 4,5l (4-³/₄ US quart) met inbegrip van het filter.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak. Draai de motorkapvergrendeling volledig met de wijzers van de klok mee en open de motorkap.
2. Haal de peilstok eruit en reinig deze met behulp van een schone doek. Steek de peilstok in de vulpijp en zorg er voor dat deze zo ver mogelijk erin zit. Haal de peilstok weer eruit en controleer het oliepeil.
3. Indien het oliepeil te laag is, moet u voldoende olie bijvullen om het peil weer tot aan de inkeping in de peilstok te brengen. VUL NIET TEVEEL OLIE BIJ.
4. Draai de olievuldop weer er op.
5. Doe de motorkap weer dicht en sluit de vergrendeling weer.



Afbeelding 1

1. Motorkapvergrendeling



Afbeelding 2

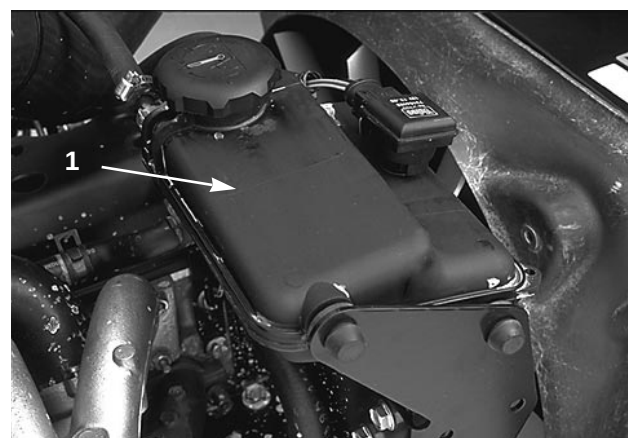
1. Peilstok
2. Olievuldop

HET CONTROLEREN VAN HET KOELSYSTEEM (Afb. 3)

De inhoud van het systeem is 10,9l (11,5 US quart).

Controleer het koelsysteem als het waarschuwingslampje dat aangeeft dat het waterpeil te laag staat.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak. Maak de motorkapvergrendeling los en open de motorkap.
2. Verwijder de dop van de ontgassingstank en controleer het koelvloeistofpeil. Het koelvloeistofpeil moet aan of boven de markeringen van de ontgassingstank staan als de motor koud is.
3. Indien het koelvloeistofpeil te laag is, moet u de dop van de ontgassingstank verwijderen en een 50/50 mengsel



Afbeelding 3

1. Ontgassingstank

toevoegen, bestaande uit water en een antivriesvloeistof die door Peugeot wordt geadviseerd (Toro Onderdeelnr. 93-7213). **GEBRUIK NIET ALLEEN WATER OF KOELVLOEISTOFFEN OP ALCOHOL/METHANOLBASIS.**



LET OP

Indien de motor gelopen heeft, kan er onder hoge druk staande hete koelvloeistof ontsnappen indien de dop van de ontgassingstank verwijderd wordt, hetgeen brandwonden kan veroorzaken. Laat de motor ten minste 15 minuten afkoelen totdat de dop van de ontgassingstank koel genoeg is om aan te raken zonder dat u uw vingers verbrandt.



Afbeelding 4

1. Dop brandstoftank

4. Draai de dop van de ontgassingstank weer erop.
5. Doe de motorkap weer dicht en sluit de vergrendeling weer.

HET BIJVULLEN VAN DE BRANDSTOFTANK (Afb. 4)

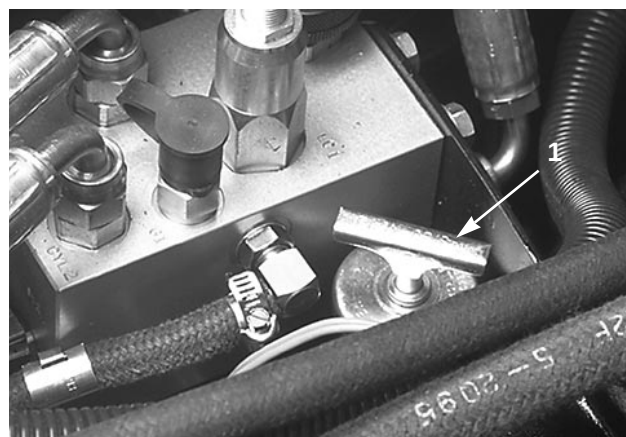
De capaciteit van de brandstoftank is 45l.

1. Verwijder de dop van de brandstoftank.
2. Vul de tank tot op ongeveer 2,5 cm (1 inch) onder de bovenkant van de tank, niet de vulpijp, met Nr. 2 dieselbrandstof. Draai vervolgens de dop weer erop.



GEVAAR

Omdat dieselbrandstof brandbaar is, moet u voorzichtig te werk gaan als u er mee werkt of deze bewaart. Rook niet tijdens het bijvullen van de brandstoftank. Vul de brandstoftank niet bij als de motor loopt, heet is, of als de machine in een afgesloten ruimte staat. Vul de tank altijd in de open lucht bij en verwijder eventuele gemorste dieselbrandstof voordat u de motor start. Bewaar de brandstof in een schone, goedgekeurde container en zorg dat de dop goed is vastgedraaid. Gebruik dieselbrandstof uitsluitend voor de motor en voor geen enkel ander doeleinde.



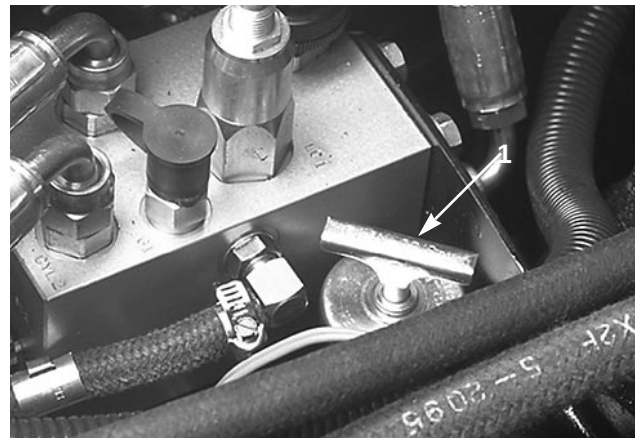
Afbeelding 5

1. Dop van de peilstok

HET CONTROLEREN VAN DE HYDRAULISCHE VLOEISTOF (Afb. 5)

Voor het hydraulisch systeem moet “anti-slijtage” hydraulische vloeistof gebruikt worden. Het reservoir van de machine is in de fabriek gevuld met 11,8l Mobil 424 hydraulische vloeistof. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor de allereerste keer gestart wordt, en daarna dagelijks.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, haal het appendage op en stop de motor.
2. Draai de dop van de peilstok los (Afb. 5) uit de vulpijp en reinig deze met behulp van een schone doek. Draai de dop van de peilstok met de hand vast op de vulpijp. Draai de peilstok los en controleer het oliepeil. Indien het peil niet tot aan de FULL/VOL-markering op de peilstok staat (Afb. 5), moet u voldoende olie bijvullen om het peil tot aan de markering te brengen. VUL NIET TEVEEL OLIE BIJ.
3. Draai de peilstok/vuldop met de hand vast op de vulpijp.
4. Laat het appendage zakken.



Afbeelding 5

1. Dop van de peilstok

**De volgende vloeistoffen worden geadviseerd:
ISO type 46/68 “anti-slijtage” hydraulische vloeistof**

Mobil	Mobil Fluid 424
Amoco	Amoco 1000
International Harvester	Hy-Tran
Texaco	TDH
Shell	Donax TD
Union Oil	Hydraulic/Tractor Fluid
Chevron	Tractor Hydraulic Fluid
BP Oil	BP HYD TF
Boron Oil	Eldoran UTH
Exxon	Torque Fluid
Conoco	Power-Tran 3
Kendall	Hyken 052
Phillips	HG Fluid

N.B.: De vloeistoffen binnen deze groep kunnen door elkaar gebruikt worden.

BELANGRIJK: Gebruik geen biologisch afbreekbare hydraulische vloeistoffen.

BELANGRIJK: Gebruik uitsluitend de vermelde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen beschadigen mogelijk het systeem.

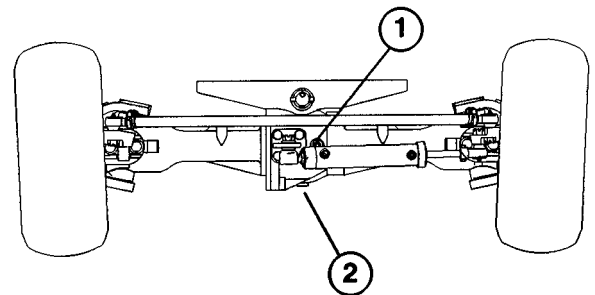
N.B.: Er is een rode kleurvloeistof verkrijgbaar in flesjes van 19,8ml, om lekkages in het hydraulisch systeem op te sporen. Een fles is voldoende voor 16–23l hydraulische vloeistof. Te bestellen onder Onderdeelnr. 44-2500 bij uw Erkende Toro Dealer.

HET CONTROLEREN VAN DE SMERING VAN DE ACHTERAS (Afb. 6)

(Uitsluitend Model 30302)

Het reservoir van de achteras gebruikt Mobil 424 hydraulische vloeistof. Hoewel de as door de fabriek gevuld met smeer afgeleverd wordt, moet u het peil controleren voordat de machine gebruikt wordt.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de controleplug uit de as en controleer of het smeer tot aan de onderkant van het peilgat zit. Indien het peil te laag staat, moet u voldoende smeer bijvullen om het peil tot aan de onderkant van het peilgat te brengen (Afb. 6).



Afbeelding 6

1. Controleplug
2. Aftapplug

HET CONTROLEREN VAN DE BANDENSPANNING (Afb. 7)

De bandenspanning is speciaal voor het vervoer te hoog. Laat daarom wat lucht ontsnappen om de spanning te verminderen. De correcte bandenspanning in de voor- en achterbanden is 15 psi.

BELANGRIJK: Houd de spanning van alle banden gelijk om een goede maaikwaliteit en goede prestaties van de machine te waarborgen. **ZORG ER VOOR DAT DE BANDENSPANNING NIET TE LAAG IS.**



Afbeelding 7

1. Achterband

HET CONTROLEREN OF DE WIELMOEREN GOED AANGEDRAAID ZIJN



WAARSCHUWING

Haal de wielmoeren aan tot 45–55 ft-lb na 1–4 bedrijfsuren, doe dit nogmaals na 10 bedrijfsuren en daarna om de 200 bedrijfsuren. Als de moeren niet goed vast zitten kan dit defecten veroorzaken of er voor zorgen dat het wiel los raakt, wat tot lichamelijk letsel kan leiden.

Besturingsorganen

Tractiepedaal (Afb. 8)—Regelt de voorwaartse en achterwaartse verplaatsing van de machine. Trap de bovenkant van het pedaal in om vooruit te rijden en trap de onderkant van het pedaal in om achteruit te rijden. De voortbewegingssnelheid is afhankelijk van hoe ver het pedaal ingetrapt wordt. Om de maximale snelheid te bereiken als de machine onbelast is, moet u het pedaal volledig intrappen terwijl de gashendel in de FAST/SNEL positie staat.

Om de machine te laten stoppen vermindert u de druk van uw voet op het tractiepedaal en laat u dit opkomen naar de centrale positie.

Rempedalen (Afb. 8)—Twee pedalen besturen de onafhankelijke wielremmen die assisteren bij het draaien. De pedalen zijn ook voor het bedienen van de parkeerrem en verbeteren de tractie op hellingen. De pedalen kunnen gekoppeld worden zodat ze fungeren als een parkeerrem.

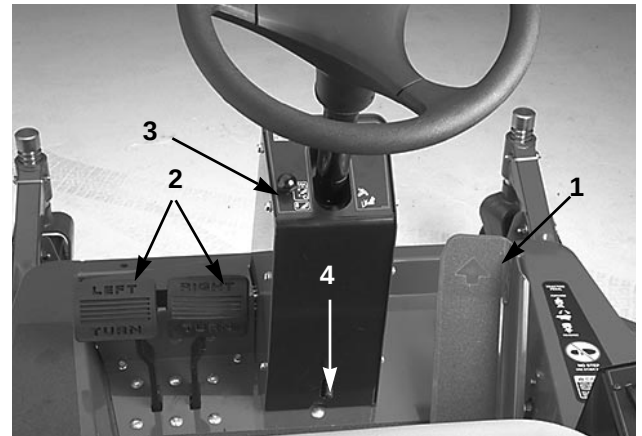
Parkeerremvergrendeling (Afb. 8)—Een knop links op de console activeert de parkeerremvergrendeling. Om de parkeerrem in te schakelen, koppelt u de pedalen met behulp van de vergrendelband, trapt u beide pedalen in en trekt u vervolgens de parkeerremvergrendeling uit. Om de parkeerrem te ontgrendelen trapt u op beide pedalen totdat de parkeerremvergrendeling weer ingetrokken wordt.

Hendel voor het kantelen van het stuurwiel (Afb. 8)—Deze hendel bevindt zich aan de achterkant van de stuurkolom. Druk de hendel omlaag om het stuurwiel naar voren of achteren te verzetten in de gewenste werkpositie, en laat de hendel opkomen om de afstelling vast te zetten.

Lifthendel (Afb. 9)—De hendel is voor het ophalen en neerlaten van de maai-eenheid.

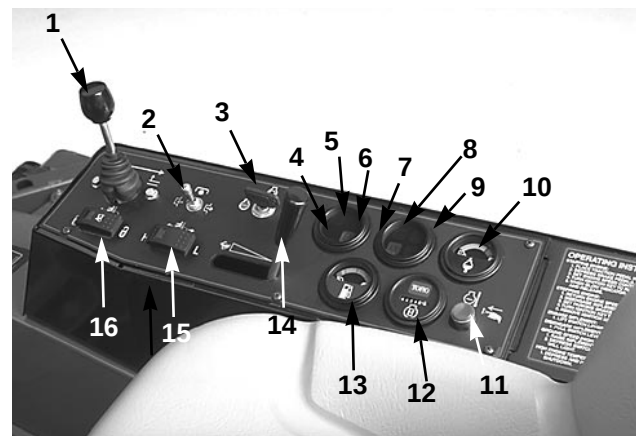
Schakelaar van de aftakas (Afb. 9)—De schakelaar van de aftakas kan in drie posities gezet worden: ON/AAN (inschakelen), Neutral/Neutraalstand, en OFF/AF (uitschakelen). Duw de schakelaar van de aftakas voorzichtig naar voren naar de ON/AAN-positie om het appendage of de messenkooien in te schakelen. Haal de schakelaar voorzichtig naar achteren naar de OFF/AF-positie om het appendage uit te schakelen. De schakelaar van de aftakas mag alleen in de ON/AAN-positie staan als het appendage of de maai-eenheid neergelaten is in de “werkpositie”.

Startschakelaar (Afb. 9)—Drie posities: OFF/AF, ON/Preheat (AAN/Voorgloeien), en START.



Afbeelding 8

1. Tractiepedaal
2. Rempedalen
3. Parkeerremvergrendeling
4. Hendel voor het kantelen van het stuurwiel



Afbeelding 9

1. Lifthendel
2. Schakelaar aftakas
3. Startschakelaar
4. Laadindicator
5. Waarschuwinglampje te laag waterpeil
6. Waarschuwinglampje motorkoelvloeistoftemperatuur
7. Waarschuwinglampje motoroliedruk
8. Gloeibougie-indicatielampje
9. Indicatielampje water in brandstof
10. Temperatuurmeter
11. Temperatuur-resetknop
12. Urenteller
13. Brandstofmeter
14. Gashendel
15. Hoog-laag snelheidsregeling
16. Cruise control (optie)

Laadindicator (Afb. 9)—Licht op indien het laadsysteem defect is.

Waarschuwinglampje te laag waterpeil (Afb. 9)—Geeft aan dat het waterpeil te laag staat.

Waarschuwinglampje motorkoelvloeistoftemperatuur (Afb. 9)—Het lampje licht op en de motor wordt uitgeschakeld indien de koelvloeistof een gevaarlijk hoge temperatuur bereikt.

Waarschuwinglampje motoroliedruk (Afb. 9)—Licht op indien de motoroliedruk gevaarlijk laag wordt.

Gloeibougie-indicatielampje (Afb. 9)—Dit lampje licht op als de gloeibougies in werking zijn.

Indicatielampje water in brandstof (Afb. 9)—Geeft aan dat er water in het brandstofsysteem zit.

Temperatuurmeter (Afb. 9)—De temperatuurmeter geeft de temperatuur van de koelvloeistof in het koelsysteem aan.

Temperatuur-resetknop (Afb. 9)—Druk op de resetknop om de motor te starten nadat deze gestopt is omdat de temperatuur te hoog was.

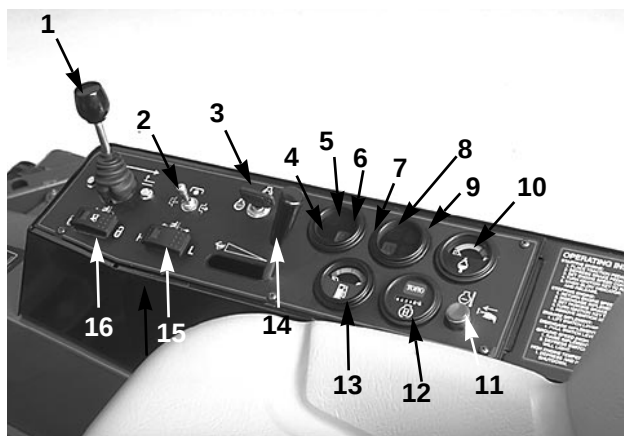
Urenteller (Afb. 9)—Geeft het totaal aantal uren aan dat de machine in bedrijf geweest is.

Brandstofmeter (Afb. 9)—Geeft het brandstofpeil aan.

Gashendel (Afb. 9)—Zet de hendel naar voren om de motorsnelheid op te voeren, en naar achteren om de motorsnelheid te verminderen.

Hoog-Laag snelheidsregeling (Afb. 9)—Hiermee kunt u het snelheidsbereik voor het transport van de machine vergroten.

Cruise control (Optie) (Afb. 9)—Regelt de snelheid van de machine.



Afbeelding 9

1. Lifthendel
2. Schakelaar aftakas
3. Startschakelaar
4. Laadindicator
5. Waarschuwinglampje te laag waterpeil
6. Waarschuwinglampje motorkoelvloeistoftemperatuur
7. Waarschuwinglampje motoroliedruk
8. Gloeibougie-indicatielampje
9. Indicatielampje water in brandstof
10. Temperatuurmeter
11. Temperatuur-resetknop
12. Urenteller
13. Brandstofmeter
14. Gashendel
15. Hoog-laag snelheidsregeling
16. Cruise control (optie)

Bediening



LET OP

Stop de motor en verwijder de sleutel uit het contact voordat u onderhoud of afstellingen uitvoert.

HET STARTEN/STOPPEN VAN DE MACHINE

BELANGRIJK: Het brandstofsysteem moet in de volgende situaties ontlucht worden:

- **Voordat de machine voor het allereerst gestart wordt.**
- **Als de motor afgeslagen is vanwege brandstoftekort.**
- **Als er onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd zijn aan onderdelen van het brandstofsysteem.**

Zie Het inspuiten van het brandstofsysteem.

1. Zorg er voor dat de parkeerrem geactiveerd is. Haal uw voet van het tractiepedaal en controleer of dit in de neutraalstand staat.
2. Zet de gashendel in de laag-stationair positie.
3. Zet de startschakelaar op RUN/DRAAIEN; de gloeibougie-indicator licht nu op.

N.B.: Activeer de startmotor niet langer dan 15 seconden onafgebroken, omdat anders de startmotor defect kan raken. Indien de motor na 15 seconden nog niet start, moet u de sleutel in de OFF/AF-positie zetten, de bedieningsorganen en de procedures controleren, opnieuw 15 seconden wachten, waarna u de startprocedure kunt herhalen.

4. Als de gloeibougie-indicator dooft, draait u de contactsleutel door naar de START-positie. Laat de sleutel onmiddellijk los als de motor start, en laat de sleutel in de RUN/DRAAIEN-positie terugkomen. Zet de gashendel in de gewenste positie.
5. Als de machine voor het eerst gestart wordt, of nadat de motor, transmissie of de as-overbrenging gereviseerd zijn, moet de machine gedurende één à twee minuten vooruit en achteruit gereden worden. Gebruik ook de lifthendel en de hendel van de aftakas om te controleren of alle onderdelen naar behoren functioneren. Draai het stuurwiel naar links en naar rechts, om de respons van het stuur te controleren. Schakel daarna de motor uit en controleer op olie lekkages, loszittende onderdelen en eventuele andere zichtbare problemen.



LET OP

Schakel de motor uit en wacht totdat alle bewegende delen gestopt zijn voordat u controleert op olie lekkages, loszittende onderdelen of andere problemen.

- Om de motor te stoppen haalt u de gashendel naar achteren in de SLOW/LANGZAAM-positie, zet u de hendel van de aftakas in de OFF/AF-positie en draait u de contactschakelaar op OFF/AF. Haal de sleutel uit het contact om te voorkomen dat de machine per ongeluk gestart wordt.

HET INSPUITEN VAN HET BRANDSTOFSYSTEEM (Afb. 10)

BELANGRIJK: Het brandstofsysteem moet mogelijk ingespoten worden als een nieuwe motor voor het eerst gestart wordt, nadat een motor zonder brandstof is komen te staan of indien onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofsysteem uitgevoerd zijn.

- Maak de motorkapvergrendelingen los en open de motorkap.
- Steek een uiteinde van een $\frac{3}{16}$ " slang over de ontluchtingsschroef en het andere uiteinde in een bak om de brandstof op te vangen.
- Draai de ontluchtingsschroef van de brandstoffilter/waterafscheider een paar toeren los (Afb. 10). Pomp met het injectiepompje totdat er een onafgebroken straal brandstof uit het gat in de ontluchtingsschroef stroomt. Als de brandstof niet meer schuimt, draait u de ontluchtingsschroef tijdens de neergaande slag van het injectiepompje dicht. Verwijder eventuele gemorste vloeistof.
- Pomp met het injectiepompje totdat u weerstand voelt. Probeer de motor te starten. Indien de motor niet start, herhaalt u stap 3.



Afbeelding 10

- Injectiepompje
- Ontluchtingsschroef

HET CONTROLEREN VAN DE INTERLOCKSCHAKELAARS

De machine is voorzien van interlockschakelaars in het elektrisch systeem. Deze schakelaars zijn bedoeld om de motor te stoppen als de bestuurder zijn stoel verlaat terwijl het tractiepedaal ingetrapt is. De bestuurder kan echter de stoel verlaten terwijl de motor draait. Hoewel de motor blijft draaien als de hendel van de aftakas uitgeschakeld is en het tractiepedaal niet meer ingetrapt wordt, wordt sterk geadviseerd de motor uit te schakelen voordat u de stoel verlaat.

Controleer het functioneren van de interlockschakelaars op de volgende manier:

1. Rijd de machine naar een groot, relatief open terrein. Laat de maai-eenheid zakken, stop de motor en activeer de parkeerrem.



LET OP

Maak de interlockschakelaars niet onklaar. Controleer dagelijks of het interlocksysteem naar behoren functioneert. Indien een schakelaar defect is, moet u deze vervangen voordat de machine opnieuw gebruikt wordt. Om van de maximale veiligheid verzekerd te zijn, moet u alle schakelaars elke twee jaar of elke 1000 uur vervangen, afhankelijk van hetgeen zich het eerst voordoet.

2. Neem plaats op de stoel. Trap het tractiepedaal in. Probeer de motor te starten. De startmotor mag niet aanslaan. Indien de motor aanslaat is er een defect in het interlocksysteem dat verholpen moet worden voordat de machine gebruikt wordt.



LET OP

Gebruik de machine niet zonder appendage, behalve indien de aandrijfas van de aftakas eveneens verwijderd is.

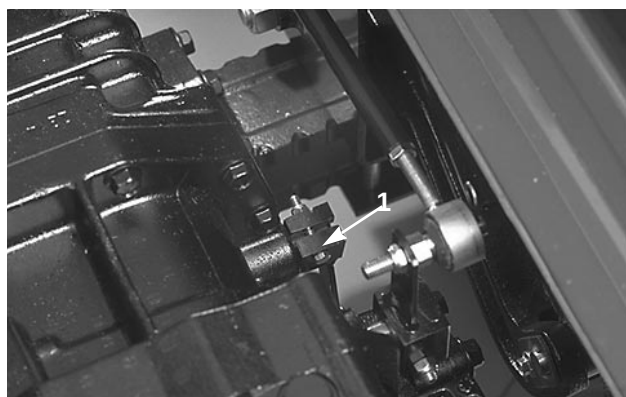
3. Neem plaats op de stoel en start de motor. Verlaat de stoel en zet de hendel van de aftakas op ON. De aftakas mag niet ingeschakeld worden. Indien de aftakas ingeschakeld wordt, is er een defect in het interlocksysteem dat gecorrigeerd moet worden voordat de machine gebruikt wordt.

HET DUWEN OF SLEPEN VAN DE TRACTIE-EENHEID (Afb. 11)

In geval van nood kan de tractie-eenheid geduwd of gesleept worden. Toro adviseert echter dit niet als standaardprocedure te gebruiken.

BELANGRIJK: Duw of sleep de tractie-eenheid niet sneller dan met 10 mijl per uur. Indien de tractie-eenheid over een aanzienlijke afstand verplaatst moet worden, moet u deze vervoeren met behulp van een vrachtauto of aanhanger.

1. Zoek de sleephendel aan de rechterkant van de behuizing van de as-overbrenging.



Afbeelding 11

1. Sleephendel

2. Verwijder de splitpen en de borgpen waarmee de hendel aan de plaat bevestigd is aan de zijkant van de as-overbrenging.
3. Haal de hendel naar achteren totdat het gat over het achterste gat in de plaat valt. Bevestig de hendel in het achterste gat met behulp van de splitpen en de borgpen die u eerder verwijderd hebt.
4. Na het slepen zet u de hendel terug in zijn oorspronkelijke positie en zet u deze hier vast.

BEDIENINGSEIGENSCHAPPEN

Oefen het besturen van de GROUNDMASTER 3000-D omdat de rij-eigenschappen dankzij de hydrostatische transmissie anders zijn dan de meeste gazonverzorgende machines. Enkele punten waarmee u rekening moet houden bij het bedienen van de tractie-eenheid, de maai-eenheid of andere appendages zijn de transmissie, het motortoerental, de belasting van de messen of componenten van andere appendages, en het belang van de remmen.

Om voldoende vermogen te houden voor de tractie-eenheid en het appendage tijdens het gebruik, moet u het tractiepedaal gebruiken om het motortoerental hoog en enigszins constant te houden. Een goede vuistregel is: verlaag de voortbewegingssnelheid naarmate de belasting van het appendage groter wordt, en verhoog de voortbewegingssnelheid naarmate de belasting afneemt.

Laat daarom het tractiepedaal opkomen als het motortoerental afneemt, en trap het pedaal langzaam in als het toerental toeneemt. Daarentegen moet u de gashendel in de FAST/SNEL-positie hebben staan en het tractiepedaal langzaam maar volledig intrappen om de maximale voortbewegingssnelheid te bereiken als u van de ene naar de andere werkplek rijdt zonder belasting en met de maai-eenheid opgehaald.

Houd ook rekening met de bediening van de pedalen die in verbinding staan met de remmen. De remmen kunnen gebruikt worden om te assisteren bij het draaien van de machine. Ben echter voorzichtig als u deze gebruikt, omdat het gazon per ongeluk beschadigd kan worden, vooral op zacht of nat gras.

Een ander voordeel van de remmen is het behouden van de grip. Voorbeeld: in sommige heuvelachtige situaties slipt het bovenste wiel en verliest het zijn grip. Indien dit gebeurt trapt u het pedaal geleidelijk pompend in, totdat het wiel niet meer weg slipt, waardoor de grip op het onderste wiel groter wordt.

Ga extra voorzichtig te werk als u de machine bestuurt op



WAARSCHUWING

Dit produkt is zo gemaakt dat weggeslingerde voorwerpen naar de grond afgebogen worden, waar deze snel energie verliezen in het gras. Echter; **STOP MET MAAIEN** als er plotseling personen of huisdieren in de buurt komen van de werkplek.

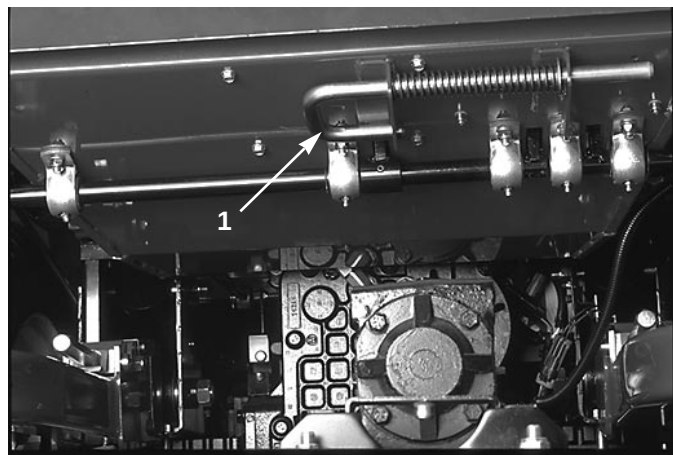
Onachtzaamheid in combinatie met de hellingshoek van het terrein, het afketsen van voorwerpen, of verkeerd geplaatste veiligheidsschermen kunnen leiden tot verwondingen veroorzaakt door weggeworpen voorwerpen. Ga niet verder met maaien voordat het

hellingen. Zorg er voor dat de stoelvergrendeling goed vast zit. Rijd langzaam en probeer geen scherpe bochten te maken op hellingen, om omkiepen te voorkomen. Voor een betere controle over de besturing moet de messenkooi neergelaten worden als u bergaf gaat.

Voordat u de motor stopt, moet u alle bedieningsorganen uitschakelen en de gashendel op SLOW/LANGZAAM zetten. Door de gashendel op SLOW/LANGZAAM te zetten wordt het toerental verlaagd, het geluid van motor en het vibreren verminderd. Draai de sleutel op OFF/AF om de motor te stoppen.

Voordat u de machine transporteert, moet u de messenkooi ophalen en borgen met de transportvergrendeling.

LET OP: Dit produkt kan geluidsniveaus van 85 dB(A) op de bestuurderspositie overschrijden. Gehoorbescherming wordt aanbevolen als men langdurig blootgesteld wordt aan het geluid, om het risico op permanente gehoorbeschadiging te verkleinen.



Afbeelding 12

1. Transportvergrendeling

Checklist Dagelijks Onderhoud

- ✓ Functioneren Interlockbeveiliging
- ✓ Functioneren remmen
- ✓ Motoroliepeil & brandstofpeil
- ✓ Vloeistofpeil koelsysteem
- ✓ Radiator & scherm v.w.b. vuil
- ✓ Abnormale motorgeluiden¹
- ✓ Abnormale geluiden tijdens gebruik
- ✓ Oliepeil hydraulisch systeem
- ✓ Hydraulische slangen v.w.b. schade
- ✓ Vloeistoflekkages
- ✓ Bandenspanning
- ✓ Functioneren bedieningsorganen
- ✓ Smeren van alle smeernippels²
- ✓ Bijwerken lakbeschadigingen

¹= Controleer de gloeibougie en de injectie-openingen als de machine moeilijk start, uitzonderlijk veel rook produceert of ongelijk loopt

²= Onmiddellijk na iedere wasbeurt, ongeacht de geadviseerde termijn

Onderhoudsschema

Minimaal aanbevolen onderhoudstermijn

Onderhoudsprocedure	Onderhoudstermijn & Service						
Alle smeernippels smeren LuchtfILTER inspecteren Accupeerl/kabelverbindingen controleren Elke 50 uur Elke 100 uur Elke 200 uur Elke 400 uur Elke 600 uur Elke 800 uur †Verversen motorolie en vervangen filter Inspecteren slangen koelsysteem †Controleren snaarspanning ventilator en wisselstroomgenerator †Aandraaien wielbouten Onderhoud luchtfILTER Vervangen brandstoffilter Inspecteren brandstofleidingen en connecties ✓Controleren motortoerental (stationair en vol gas) Controleren motoroliepeerl achteras-overbrenging (4-wielaandrijving) ▲Verversen hydraulische olie ▲Verversen hydraulisch oliefilter ▲Verversen oliepeerl achteras-overbrenging (4-wielaandrijving) Inspecteren v-snaar motor (zie onderstaande noot) Aftappen en reinigen brandstoftank Smeren lagers achteras 2-wielaandrijving Controleren toespoor achteras							
† Inrijperiode na 10 uur ✓ Inrijperiode na 50 uur ▲ Inrijperiode na 200 uur							
Vervangen bewegende slangen Vervangen veiligheidsschakelaars Schoonsoelen koelsysteem en verversen vloeistof	Jaarlijkse aanbevelingen Deze items worden elke 1500 uur of elke 2 jaar aanbevolen, afhankelijk van hetgeen zich het eerst voordoet.						

N.B.: Vervang de v-snaar elke 1500 bedrijfsuren of indien deze versleten of gescheurd, met olie bevuild is of als de snaar verwijderd is of los ligt.

Onderhoud

HET SMEREN VAN DE LAGERS EN DE LAGERBUSSEN

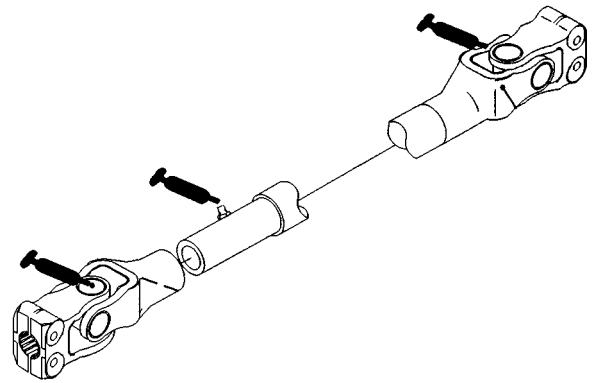
De machine is uitgerust met smeernippels die regelmatig gesmeerd moeten worden met Nr.2 smeer op lithiumbasis voor algemene doeleinden. Indien de machine onder normale omstandigheden gebruikt wordt, moeten alle lagers en lagerbussen na elke 50 bedrijfsuren, of onmiddellijk na elke wasbeurt, gesmeerd worden.

Hier volgt het aantal smeernippels en waar ze zich bevinden:

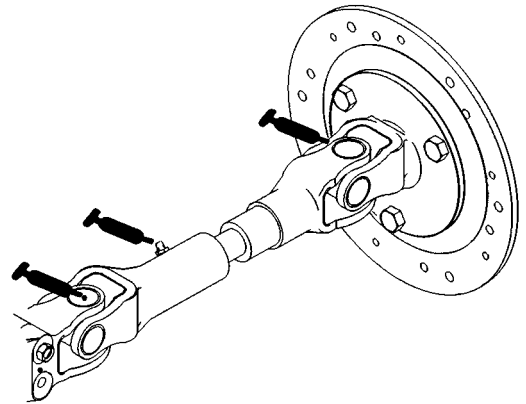
Uitsluitend 2-wielaangedreven modellen—Kogelgewrichten stuercylinder (2), centerpen achteras (2), scharnierpunt achteras (1), achter-spilassen (2) (Afb. 13).

Uitsluitend 4-wielaangedreven modellen—Kogelgewrichten stuercylinder (2), centerpen achteras (2), scharnierpunt achteras (1), dubbele cardankoppelingen (2 aan elke kant)(Afb. 14) en aandrijfvas achter (3)(Afb. 15).

Alle modellen—Middelste aandrijfvas (3)(Afb. 16); draaipunten pedalen (5), tractiepedaal (in vierkante buis onder bodemplaat)(1)(Afb. 17) en draaipunt liftarm (2)(Afb. 18).



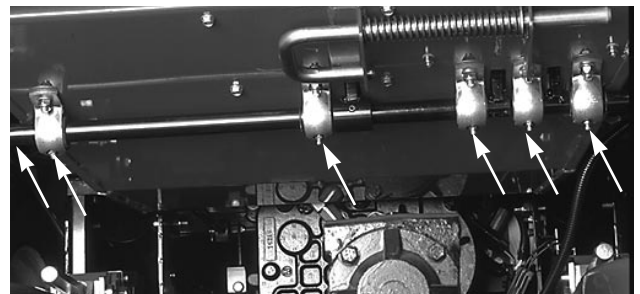
Afbeelding 15



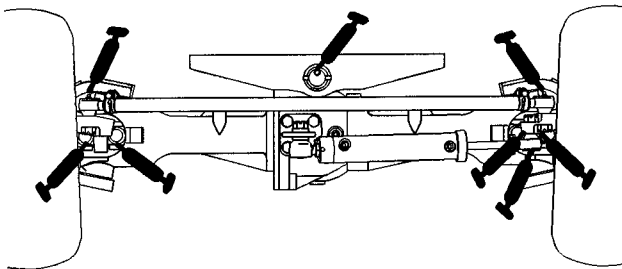
Afbeelding 16



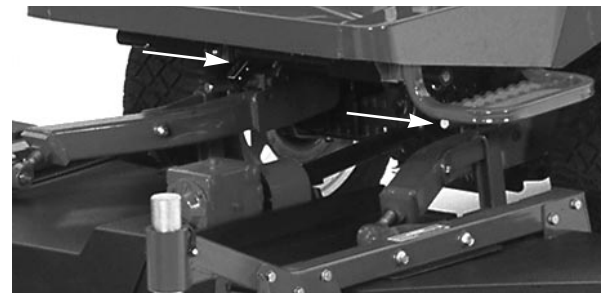
Afbeelding 13



Afbeelding 17



Afbeelding 14



Afbeelding 18



LET OP

Stop de motor en verwijder de sleutel uit het contact voordat u onderhoud of afstellingen uitvoert.

ALGEMEEN ONDERHOUD LUCHTFILTER

1. Inspecteer het luchtfilter elke 50 bedrijfsuren, en vaker onder stoffige of vieze omstandigheden.
2. Controleer het luchtfilterhuis op beschadigingen die luchtlekages zouden kunnen veroorzaken. Vervang een beschadigd luchtfilterhuis.
3. Voer elke 400 bedrijfsuren (of vaker in uiterst stoffige of vieze omstandigheden) luchtfilteronderhoud uit. Voer niet te vaak onderhoud uit aan het luchtfilter.
4. Zorg er voor dat het luchtfilterdeksel het luchtfilterhuis rondom goed afsluit.



LET OP

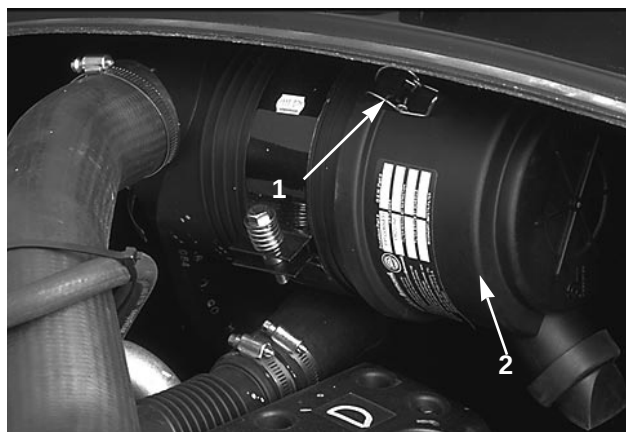
Gebruik de machine nooit als de volledige luchtfilterbehuizing niet (goed) geïnstalleerd of vergrendeld is, omdat hierdoor vuil in de motor kan komen en de motor kan beschadigen.

HET ONDERHOUDEN VAN HET LUCHTFILTER (Afb. 19 & 20)

1. Haal de vergrendelingen los waarmee het luchtfilterdeksel aan het luchtfilterhuis bevestigd is. Haal het deksel van het filterhuis. Reinig de binnenkant van het luchtfilterdeksel.
2. Schuif het filter (Afb. 20) voorzichtig uit het luchtfilterhuis om zo min mogelijk stof te “knoeien”. Probeer te voorkomen dat u het filter tegen het filterhuis stoot.
3. Inspecteer het filter en gooit het weg indien het beschadigd is. Een beschadigd filter mag niet gewassen of opnieuw gebruikt worden.

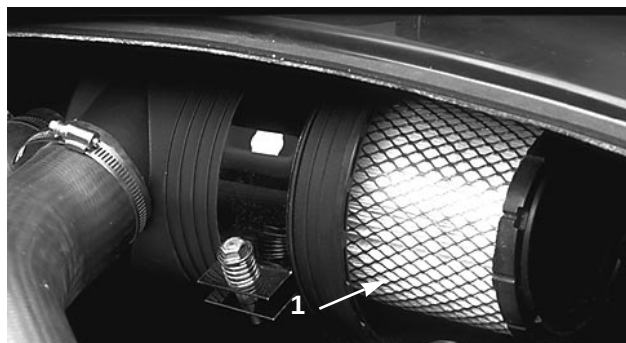
Wasmethode

- A. Maak een oplossing bestaande uit filterreinigingsmiddel en water en zet het filterelement hier 15 minuten lang in. Zie de instructies op de verpakking van het luchtfilter voor meer informatie.



Afbeelding 19

1. Luchtfiltervergrendelingen
2. Stofdop



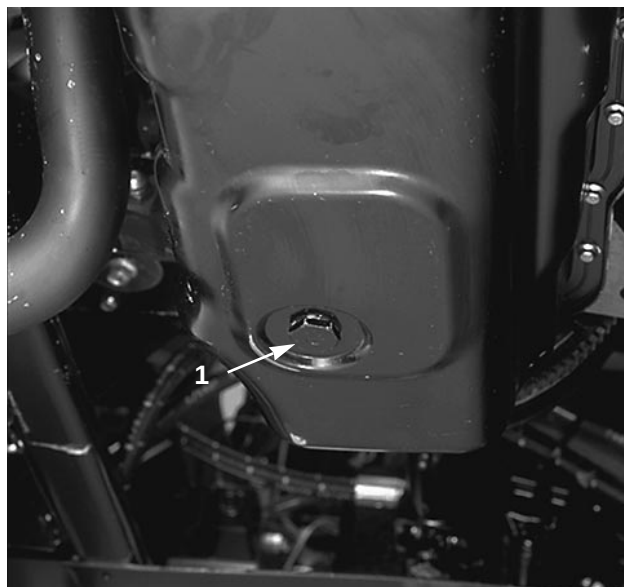
Afbeelding 20

1. Luchtfilter

- B. Nadat het filter 15 minuten in de reinigungsoplossing heeft gestaan, spoelt u het af met schoon water. De maximale waterdruk mag niet hoger zijn dan 40 psi, zodat het filterelement niet beschadigd wordt. Spoel het filter uit van de schone naar de vuile kant.
- C. Droog het filterelement met behulp van een warme luchtstroom (71°C max.), of laat het element in de lucht drogen. Gebruik geen warme lamp om het filterelement te drogen omdat dit het filter zou kunnen beschadigen.

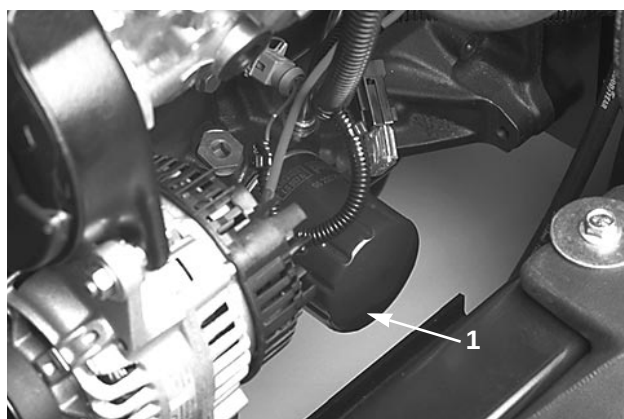
Persluchtmethode

- A. Blaas perslucht van binnen naar buiten door het droge filterelement. Overschrijd de 276 psi druk niet, omdat hierdoor het element kan beschadigen.
 - B. Houd het spuitpistool van de luchtslang op ten minste 5 cm afstand van het filter en beweeg het pistool van boven naar beneden terwijl u het filterelement rond draait. Inspecteer op gaten en scheuren door het filter tegen een felle lichtbron te houden.
5. Inspecteer het nieuwe filter op transportschade. Controleer de pakking-kant van het filter. Een beschadigd filter mag niet geïnstalleerd worden.
 6. Doe een nieuw filter in het luchtfilterhuis. Zorg er voor dat het filter goed afsluit door tijdens het installeren tegen de buitenkant van het filter te drukken. Druk niet tegen het flexibele midden van het filter.
 7. Bevestig het deksel weer en maak de vergrendelingen vast. Zorg er voor dat het deksel met de bovenkant omhoog zit.



Afbeelding 21

1. Aftapplug



Afbeelding 22

1. Oliefilter

MOTOROLIE EN FILTER (Afb. 21–22)



LET OP

Stop de motor en verwijder de sleutel uit het contact voordat u onderhoud of afstellingen uitvoert.

Ververs de olie en vervang het filter aanvankelijk na de eerste 50 bedrijfsuren en daarna na elke 100 uur.

1. Verwijder de aftapplug (Afb. 21) en laat de olie in de opvangbak lopen. Als er geen olie meer uit komt doet u de

aftapplug weer op zijn plaats terug met een nieuwe afsluitring, Onderdeelnr. 74-7850.

2. Verwijder het oliefilter (Afb. 22). Breng een dun laagje schone olie aan op de nieuwe afsluitring voordat u het filter er weer op schroeft. DRAAI HET FILTER NIET TE VAST.
3. Vul 15W-40 CE olie bij in het carter. De capaciteit is 4,5l inclusief filter.

BRANDSTOFSYSTEEM (Afb. 23)

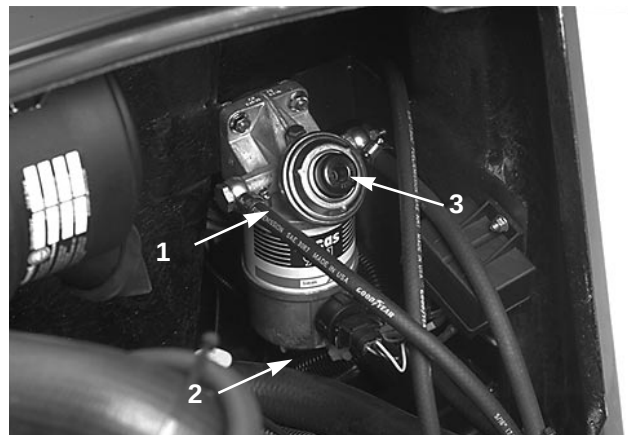
Brandstoftank

Na de eerste 800 bedrijfsuren of jaarlijks, afhankelijk van hetgeen zich het eerste voordoet, moet de brandstoftank afgetapt en gereinigd worden. De tank moet eveneens afgetapt en gereinigd worden indien het brandstofsysteem vervuild geraakt is of indien de machine voor een langere periode gestald gaat worden. Gebruik schone brandstof om de tank schoon te spoelen.



GEVAAR

Omdat dieselbrandstof brandbaar is, moet u voorzichtig te werk gaan als u ermee werkt of deze bewaart. Rook niet tijdens het bijvullen van de brandstoftank. Vul de brandstoftank niet bij als de motor loopt, heet is, of als de machine in een afgesloten ruimte staat. Vul de tank altijd in de open lucht bij en verwijder eventuele gemorste dieselbrandstof voordat u de motor start. Bewaar de brandstof in een schone, goedgekeurde container en zorg dat de dop goed vastgedraaid is. Gebruik dieselbrandstof uitsluitend voor de motor en voor geen enkel ander doeleinde.



Afbeelding 23

1. Brandstoffilter
2. Aftapschroef
3. Injectiepompje

Brandstofleidingen en -verbindingen

Controleer elke 400 bedrijfsuren of jaarlijks, afhankelijk van hetgeen zich het eerste voordoet, de brandstofleidingen en -verbindingen. Inspecteer op slijtage, schade of loszittende verbindingen.

Het aftappen van de brandstoffilter/ waterafscheider

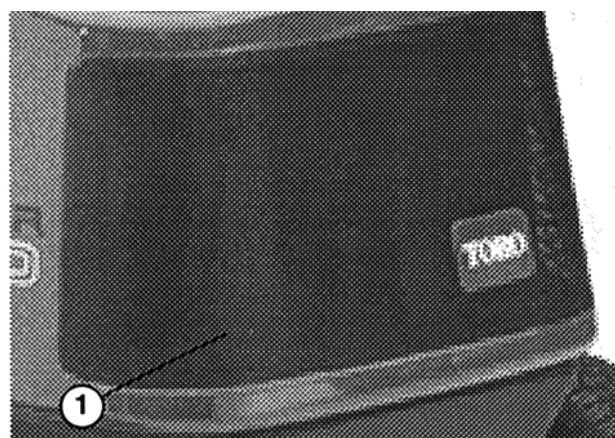
Tap dagelijks het water of ander vuil af van de brandstoffilter/waterafscheider.

1. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter.
2. Draai de aftapschroef onder op het brandstoffilter los en pomp met het injectiepompje totdat duidelijk is dat uitsluitend brandstof in de opvangbak gepompt wordt.
3. Draai de aftapschroef weer dicht.

Het vervangen van het brandstoffilter

Vervang het brandstoffilter indien de brandstofstroom beperkt wordt, na elke 400 bedrijfsuren of jaarlijks, afhankelijk van hetgeen zich het eerst voordoet.

1. Draai de bout los en schroef het filterdeksel van de onderkant van het filterhuis. Verwijder deksel, pakkingsringen, o-ring en filter uit het filterhuis. Let op de positie van de pakkingsringen en de o-ring als u deze uit het filter haalt.
2. Installeer het nieuwe filter, pakkingsringen, o-ring en het deksel van het filterhuis.
3. Injecteer het brandstofsysteem, zie *Het inspuiten van het brandstofsysteem*.



Afbeelding 24

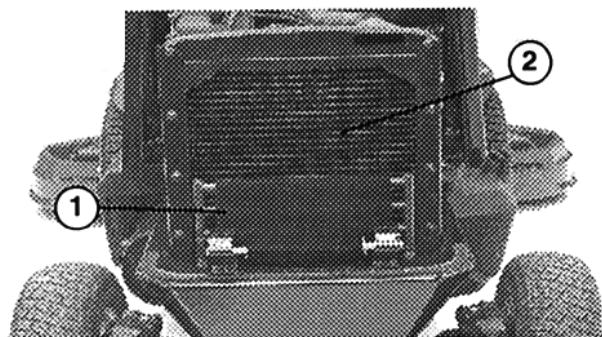
1. Achterscherf

MOTORKOELSYSTEEM (Afb. 24–25)

1. **Vuil verwijderen**—Verwijder dagelijks het vuil van het achterscherf, de oliekoeler en de radiator; reinig vaker onder vieze omstandigheden.

BELANGRIJK: Spuit nooit water op een hete motor omdat dit de motor kan beschadigen.

- A. Schakel de motor uit en reinig het motorkapscherf grondig.
- B. Maak de motorkapvergrendeling los en open de motorkap. Verwijder grondig al het vuil van de motor.
- C. Reinig beide kanten van de oliekoeler en radiator grondig met behulp van perslucht. Gebruik geen water.



Afbeelding 25

1. Oliekoeler
2. Radiator

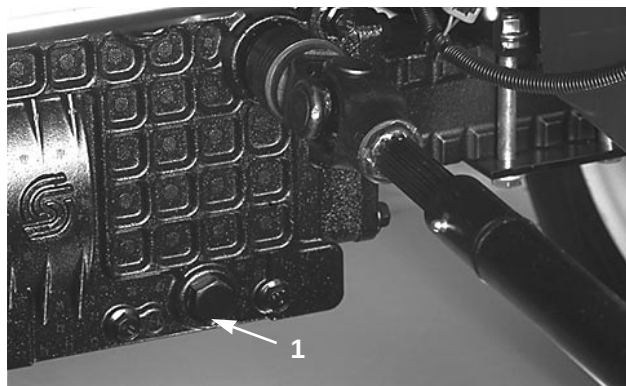
D. Doe de motorkap weer dicht en maak de vergrendeling weer vast.

N.B.: Gebruik geen water om de motor of elektrische componenten te reinigen, omdat dit schadelijk is.

2. **Onderhouden van het koelsysteem**—De capaciteit van het systeem is 10,9l. Bescherm het koelsysteem altijd met een 50/50 oplossing bestaande uit water en een door Peugeot aanbevolen antivriesmiddel (Onderdeelnr. 93-7213). **GEBRUIK NIET UITSLUITEND WATER VOOR HET KOELSYSTEEM.**

A. Inspecteer de verbindingen van de slangen na elke 100 bedrijfsuren. Vervang eventuele versleten slangen.

B. Elke 2 jaar moet het koelsysteem afgetapt en uitgespoeld worden. Vul antivries bij (zie *Het controleren van het koelsysteem*).



Afbeelding 26

1. Aftapplug

HET VERVERSEN VAN DE OLIE EN HET VERVANGEN VAN HET FILTER VAN HET HYDRAULISCH SYSTEEM (Afb. 26–27)

De olie van het hydraulisch systeem moet aanvankelijk na 200 en daarna elke 600 bedrijfsuren of per seizoen vervast worden, afhankelijk van hetgeen zich het eerst voordoet. Het hydraulisch systeem werkt met anti-slijtage hydraulische vloeistof. Het reservoir van de machine is in de fabriek gevuld met 11,4l Mobil 424 hydraulische vloeistof. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de machine voor de allereerste keer gestart wordt en vervolgens elke dag.

De volgende vloeistoffen worden geadviseerd voor het gebruik:

ISO type 46/68 anti-slijtage hydraulische vloeistof

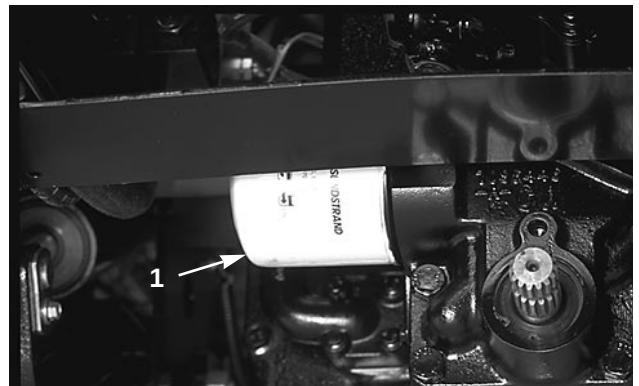
Mobil	Mobil Fluid 424
Amoco	Amoco 1000
International Harvester	Hy-Tran
Texaco	TDH
Shell	Donax TD
Union Oil	Hydraulic/Tractor Fluid
Chevron	Tractor Hydraulic Fluid
BP Oil	BP HYD TF
Boron Oil	Eldoran UTH
Exxon	Torque Fluid
Conoco	Power-Tran 3
Kendall	Hyken 052
Phillips	HG Fluid

N.B.: De vloeistoffen binnen deze groep kunnen door elkaar gebruikt worden.

BELANGRIJK: Gebruik geen biologisch afbreekbare oliesoorten.

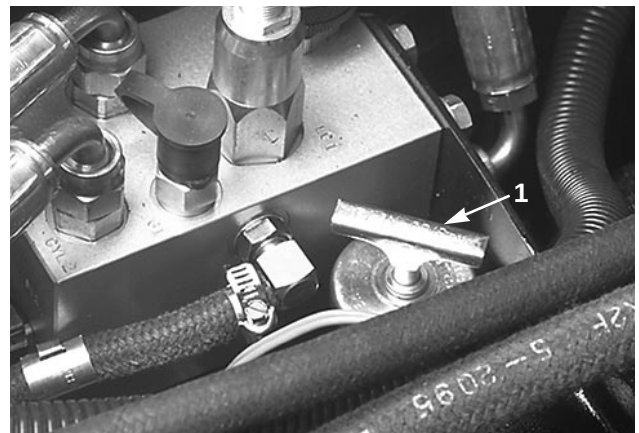
BELANGRIJK: Gebruik uitsluitend de hierboven vermelde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen zouden het systeem kunnen beschadigen.

1. Start de motor, parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat het appendage op de vloer van de werkplaats zakken, activeer de parkeerrem en schakel de motor uit.
2. Om makkelijker toegang te krijgen tot de aftapplug van het ashuis, kunt u het appendage van de tractie-eenheid verwijderen.
3. Verwijder de aftapplug uit het ashuis en laat de olie in een opvangbak lopen (Afb. 26).
4. Reinig de plek rondom het hydraulisch oliefilter en verwijder het filter (Afb. 27).
5. Smeer de nieuwe afsluitring van het filter en installeer het filter.
6. Installeer de aftapplug weer in het ashuis. (Afb. 26).
7. Haal de peilstok uit de vulpijp van het ashuis (Afb. 28) en breng de olie op het correcte peil met behulp van Mobil 424 hydraulische vloeistof.
8. Start de motor en laat deze circa twee minuten stationair draaien, haal het appendage op en laat dit zakken en draai aan het stuurwiel om lucht die in het systeem vast zit te verwijderen. Schakel de motor uit.
9. Wacht nog eens twee minuten en verwijder dan de peilstok en controleer het oliepeil in het ashuis. Indien het peil te laag staat voegt u olie toe totdat het peil aan de inkeping in de peilstok komt. Indien het oliepeil te hoog staat, verwijdert u de aftapplug en tapt u olie af totdat het oliepeil tot aan de FULL/VOL-markering op de peilstok staat.



Afbeelding 27

1. Hydraulisch filter



Afbeelding 28

1. Dop peilstok

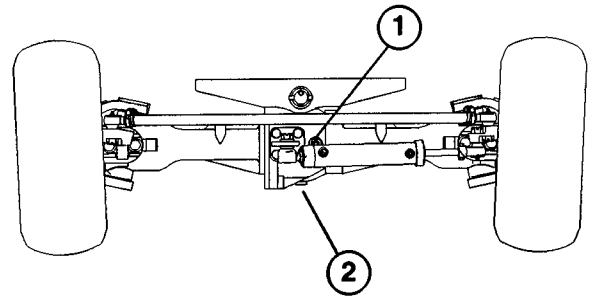
HET CONTROLEREN VAN HYDRAULISCHE LEIDINGEN EN SLANGEN

Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende bevestigingen, loszittende onderdelen, inwerking van weersinvloeden en chemische slijtage. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat de machine gebruikt wordt.



LET OP

Houd uw handen en uw lichaam uit de buurt van kleine lekkages of uitlaatpunten die onder hoge druk hydraulische vloeistof uitspuiten. Gebruik karton of papier om hydraulische lekkages op te sporen. Hydraulische vloeistof die onder hoge druk ontsnapt kan uw huid aantasten en letsel veroorzaken. Vloeistof die per ongeluk in uw huid geïnjecteerd wordt moet binnen enkele uren tijd operatief verwijderd worden door een arts die bekend is met deze vorm van verwondingen, omdat anders gangreen op kan treden.



Afbeelding 29

1. Controleplug
2. Aftapplug

HET VERVERSEN VAN HET SMEER VAN DE ACHTERAS

(Uitsluitend model 30302) (Afb. 29)

Ververs de olie in de achteras aanvankelijk na 200 bedrijfsuren, en daarna elke 600 bedrijfsuren.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Reinig de plek rondom de aftapplug van de achteras.
3. Verwijder de controleplug om het aftappen van de olie te vergemakkelijken.
4. Verwijder de aftapplug waardoor de olie in een opvangbak kan lopen.
5. Installeer de aftapplug.
6. Vul de as met 47 cl Mobil 424 of totdat het smeer tot aan de onderkant van het peilgat staat.
7. Installeer de controleplug weer.

TOESPOOR ACHTERAS (Afb. 30)

Controleer elke 800 bedrijfsuren of jaarlijks het toespoor van de achteras.

1. Meet de afstand tussen de twee middelpunten van de (stuur)banden voor en achter (op ashoogte). De afstand vóór moet $\frac{1}{8}$ inch korter zijn dan achter.
2. Het toespoor kunt u als volgt corrigeren:
 - A. Verwijder de splitpenen en moeren waarmee de kogelgewrichten aan de stuurstangen bevestigd zijn. Verwijder het kogelgewricht van de stang.
 - B. Haal de klemmen aan beide uiteinden van de centerpenen los.
 - C. Verdraai de kogelgewrichten om de voorkant van de band naar binnen of naar buiten te draaien.
 - D. Zet de centerpen-klemmen weer vast als de afstelling correct is.



Afbeelding 30

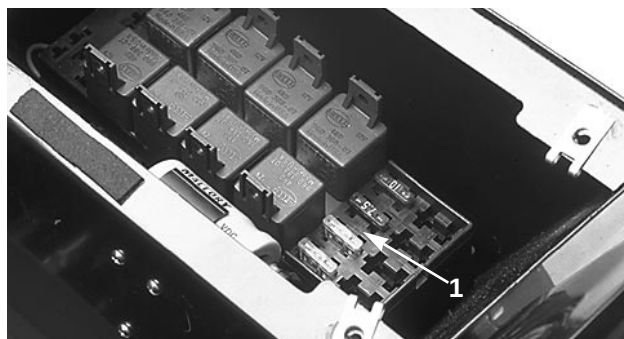
1. Centerpen
2. Centerpen-klemmen

ACCU-ONDERHOUD

Controleer wekelijks of om elke 50 bedrijfsuren de conditie van de accu. Houd de polen en de rest van de buitenkant van de accu schoon omdat een vuile accu langzaam ontladst. Om de accu te reinigen kunt u de gehele buitenkant van de accu afwassen met een oplossing van natriumbicarbonaat (zuiveringszout) en water. Afspoelen met schoon water. Breng een laag Grafo 112X (skin-over) vet (Toro Onderdeelnr. 505-47) of petroleumvet aan op de accu-polen en op de kabelconnectors om corrosie te voorkomen.

ZEKERINGEN (Afb. 31)

Het elektrische systeem van de machine bevat vier zekeringen. Deze bevinden zich in een compartiment achter het bedieningspaneel.



Afbeelding 31

1. Zekeringen

	Starter elektro-magnet 20A	Relais hoge koelvloeis-tof-temp.	Relais Transport	Relais vrijhangen appendage	Relais cruise control (optie)
	Aftakas trans-20A				
	Bediening reerolien/ophalen 7,5A	Startrelais	Relais aftakas	Relais stoel	Vertragsrelais uit-schakelen motor
	Ontstekings-schakelaar 10A				

VOORBEREIDING VOOR WINTERSTALLING

Tractie-eenheid

1. Reinig de tractie-eenheid, de maai-eenheden en de motor grondig.
2. Controleer de bandenspanning. Breng de spanning van alle banden tot op 103–138 kPa.
3. Controleer of alle bevestigingen goed vast zitten en zet ze vast indien nodig.
4. Voorzie alle smeernippels en draaipunten van smeervet of olie. Verwijder eventueel overtollig vet.
5. De plekken waar het plaatwerk bekrast, afgesleten of verroest is moeten lichtjes geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in het metalen plaatwerk moeten uitgedrukt worden.
6. Onderhoud de accu en de kabels als volgt:
 - a. verwijder de kabels van de polen;
 - b. reinig de accu, de polen en de kabelconnectors met behulp van een staalborstel en een natriumbicarbonaat-oplossing (zuiveringszout);
 - c. Bedek de kabelconnectors en de accu-polen met Grafo 112X “skin-over” vet (Toro Onderdeelnr. 505-47) of petroleumvet om corrosie te voorkomen.
 - d. Laad de accu elke 60 dagen gedurende 24 uur langzaam op om lood-sulfatering van de accu te voorkomen.

Motor

1. Tap de motorolie af van de carterpan en doe de aftapplug weer terug op zijn plaats.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Installeer een nieuw oliefilter.
3. Vul de carterpan weer met 4,5l SAE15W-40 CE motorolie.

4. Start de motor en laat deze gedurende twee minuten stationair draaien.
5. Zet de motor af.
6. Zet alle componenten van het brandstofsysteem opnieuw vast.
7. Reinig het luchtfilterhuis grondig en voer onderhoud uit.
8. Sluit de inlaat van het luchtfilter en de motoruitlaat af met weervaste tape.
9. Controleer de antivriesbescherming en vul een 50/50 oplossing bij bestaande uit water en een door Peugeot aanbevolen antivriesmiddel, Onderdeelnr. 93-7213, zoals nodig is voor de in uw streek verwachte minimum temperatuur.

Gecertificeerd volgens de regulaties m.b.t storende radiogolven.

